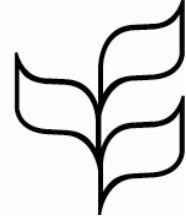


Distr.
LIMITED

CBD/COP/14/L.17
26 November 2018

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الرابع عشر
شم الشيخ، مصر، 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018
البند 17 من جدول الأعمال

نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي

مشروع مقرر مقدم من الرئيس

إن مؤتمر الأطراف

1- يشير إلى [المقرر 29/13](#)، الذي قرر فيه أن يعمل الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي كأساس لمتابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020،¹ المقرر أن ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر؛

2- يلاحظ أهمية التقارير الوطنية السادسة بالنسبة لإعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، وإذ يشير إلى [المقرر 27/13](#)، يحث الأطراف على تقديم تقاريرها الوطنية السادسة بحلول 31 ديسمبر/كانون الأول على أقصى تقدير؛

يقر بالمساهمة المقدمة من الشراكة العالمية لحفظ النباتات في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات واستعراض التقدم المحرز في تنفيذها، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تنتظر في التقارير والتقييمات بشأن حفظ النباتات عند إعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي،

3- يشير أيضا إلى [المقرر 2/11](#) ويسلط الضوء على حقيقة أن التقييم العالمي والإقليمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتقييمات المواضيعية التي أجراها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وكذلك التقييمات الوطنية ودون الإقليمية الأخرى ذات الصلة، تشكل قاعدة أدلة هامة لتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛

4- يحيط علما بخطة وتقديرات تكاليف إعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الجدول الزمني الإرشادي الوارد في المرفق بهذا المقرر، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية:

(أ) إعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك موجز لوضعي السياسات، على أساس هذه الخطة؛

¹ [المقرر 2/10](#)، المرفق.

(ب) إخطار الشركاء المعنيين والمساهمين المحتملين بالجدول الزمني لإعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وما يتصل به من منتجات؛

(ج) مواصلة التعاون مع الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي والعمليات والمنظمات الأخرى ذات الصلة في إعداد واستعراض الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، حسب الاقتضاء ووفقا لولاية كل منها، بما في ذلك، ضمن جهات أخرى، المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة؛

(د) الأخذ في الحسبان استنتاجات الاجتماع الحادي والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية بخصوص سيناريوهات لرؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي الواردة في المرفق بالمقرر 14/2000؛²

5- يحث الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى إتاحة البيانات الدقيقة والموثوقة، بطريقة مفتوحة، وتحديثات البيانات المتعلقة بحالة واتجاهات وتوقعات التنوع البيولوجي وكذلك التهديدات التي يتعرض لها، وعن التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أنشطة التعميم؛

6- يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة، حيثما أمكن ذلك، إلى تقديم مساهمات مالية في الوقت المناسب لإعداد وإنتاج الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وما يتصل به من منتجات، بما في ذلك الإصدار الثاني من التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي، وتقييم تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات للفترة 2011-2020، إلى أن تقوم بذلك.

المرفق

الجدول الزمني الإرشادي لإعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي

المنتج/العنصر	التاريخ
التقييمات الإقليمية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	مارس/آذار 2018
الموعد النهائي للتقرير الوطني	31 ديسمبر/كانون الأول 2018
مشروع المخطط العام للتقرير	ديسمبر/كانون الأول 2018
إعداد عناصر النص الأول	يناير/كانون الثاني 2019
التقييمات العالمية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	مايو/أيار 2019
إعداد المشروع صفر للتقرير	مايو/أيار - أغسطس/آب 2019
استعراض من جانب الخبراء المدعوين	أغسطس/آب - سبتمبر/أيلول 2019
تنقيح المشروع	أغسطس/آب - سبتمبر/أيلول 2019
استعراض النظراء من جانب الأطراف والجمهور	أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول 2019
إعداد عناصر التصميم الطباعي	نوفمبر/تشرين الثاني 2019
الاجتماع الثالث والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية	نوفمبر/تشرين الثاني 2019
تنقيح مشروع التقرير	يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2020
الترجمة إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة	مارس/آذار 2020

² انظر مشروع مقرر مؤتمر الأطراف الوارد في التوصية 1/21 للهيئة الفرعية للتنفيذ.

مارس/آذار - أبريل/نيسان 2020

مايو/أيار 2020

مايو/أيار 2020

مايو/أيار 2020

أكتوبر/تشرين الأول 2020

التصميم

الطباعة والإرسال إلى الأحداث التي سيصدر فيها

الاجتماع الرابع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية

والتكنولوجية والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ

إطلاق التقرير الرئيسي

الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف

العامل كاجتماع للأطراف في بورتوكول قرطاجنة، والاجتماع الرابع لمؤتمر

الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بورتوكول ناغويا
